**Funzioni comunicative utili per esprimere e temperare un’opinione** (estratte dalla CO “Italiani all’estero”)

1. Ho scelto questo **sia per**… **sia per** = aussi bien pour… que (pas soit / soit !)
2. **In realtà**, sono venuta qui con mio marito = en fait (on ne dit pas ~~in fatto~~ !)
3. **All’inizio** non è stato facile, **ma dopo** ci si abitua (🡪 tournure impersonnelle “si” = on)
4. **All’inizio pensi che**… **ma non è così** (🡪 en italien on utilise bcp plus le pronom “tu”)
5. **Il vantaggio è che**…

(vs. lo svantaggio è che…)

1. **Da un certo punto di vista… dall’altro…**
2. **Col senno del poi**… = avec un peu de recul, après coup